[francebleu.fr/infos/climat-environnement/fessenheim-le-maire-bocyotte-une-reunion-du-gouvernement-1536210575](http://www.francebleu.fr/infos/climat-environnement/fessenheim-le-maire-bocyotte-une-reunion-du-gouvernement-1536210575)

jeudi 6 septembre 2018 à 8:42 Par [Maud Czaja](https://www.francebleu.fr/les-equipes/maud-czaja), [France Bleu Alsace](https://www.francebleu.fr/alsace), [France Bleu Elsass](https://www.francebleu.fr/elsass) et [France Bleu](https://www.francebleu.fr/)

# Fessenheim :

# Le maire boycotte une réunion du gouvernement sur l'après-centrale nucléaire

# // BM Brender boykottiert eine Regierungssitzung über die „Nach-Fhm-Zeit“

**Le ton montre entre le gouvernement et le maire de Fessenheim. Claude Brender n'est pas allé à une réunion de travail organisée mercredi soir sur l'avenir du territoire après la fermeture de la centrale nucléaire.**

**Dt.// Die Spannung zwischen der Regierung und BM Brender von Fhm steigt. Brender nahm am Mittwochabend nicht an einer Arbeitssitzung über die Zukunft des Territoriums nach der Schließung des AKW teil.**



Claude Brender maire de Fessenheim

© Maxppp -Haut-Rhin, France

Cela fait des mois que le gouvernement et les élus haut-rhinois se rencontrent pour discuter de l'avenir du territoire après la fermeture de la centrale nucléaire de Fessenheim. Le temps presse et "les négociations sont dans l'impasse", dénonce Claude Brender, [invité de France Bleu Alsace](https://www.francebleu.fr/emissions/l-invite-de-la-redaction-de-7h40/alsace/l-invite-de-la-redaction-de-7h43-129) jeudi 6 septembre. Mercredi soir, le maire de Fessenheim a boycotté une **réunion de travail sur l'avenir du territoire.**

Dt.// Seit Monaten treffen sich Regierungsvertreter mit den Lokalpolitikern des Oberrheins, um über die Zukunft des Landes nach der Schließung des AKW Fhm zu diskutieren. Die Zeit drängt und "die Verhandlungen sind in einer Sackgasse", meckert Brender, zu Gast bei France Bleu Alsace am Donnerstag, den 6. September. Am Mittwochabend boykottierte der Bürgermeister von Fhm eine Arbeitssitzung zur Zukunft des Territoriums.

## Pas assez d'argent sur la table, selon le maire

## // Nicht genug Geld auf dem Tisch, nach Ansicht des BMs.

Comme souvent, c'est l'argent qui pose problème. La commune de Fessenheim va non seulement **perdre 3,4 millions d'euros de recettes fiscales** avec la fermeture de la centrale, mais elle devrait également continuer de financer un fonds mis en place avec la suppression de la taxe professionnelle, où les communes riches versent de l'argent. À l'arrivée, il faut trouver 3 millions d'euros, selon Claude Brender, et ce même si la centrale a fermé.

Dt.// Wie so oft liegt es am Geld. Die Gemeinde Fhm wird mit der Stilllegung des AKW nicht nur 3,4 Millionen Euro an Steuereinnahmen verlieren, sondern auch weiterhin [2,9 Mio] in einen mit der Abschaffung der Gewerbesteuer eingerichteten Fonds einzahlen müssen, in den reiche Gemeinden Geld einzahlen. Gleich vorneweg, sagt Claude Brender, müssen wir 3 Millionen Euro auftreiben, und das sogar wenn das AKW stillgelegt ist.

"Une double peine inacceptable", pour le maire de Fessenheim, qui critique aussi les projets retenus pour l'instant pour le territoire. "Une liaison ferroviaire Colmar-Fribourg, c'est un beau projet. Mais il prendra des dizaines d'années, et au final il n'y aura pas d'emploi créé à Fessenheim", regrette Claude Brender sur France Bleu Alsace.

Dt.// "Eine inakzeptabler doppelte Bestrafung" für den BM von Fhm, der auch die derzeit anstehenden Projekte für das Gegend kritisiert. "Eine Eisenbahnverbindung Colmar-Freiburg ist ein schönes Projekt. Aber es wird Jahrzehnte dauern, bis sie fertig ist und am Ende wird in Fhm kein einziger neuer Arbeitsplatz entstanden sein ", bedauert Brender auf France Bleu Alsace.

Interview (Audio 3 min 45) :

[francebleu.fr/emissions/l-invite-de-la-redaction-de-7h40/alsace/l-invite-de-la-redaction-de-7h43-129](http://www.francebleu.fr/emissions/l-invite-de-la-redaction-de-7h40/alsace/l-invite-de-la-redaction-de-7h43-129)

Le maire de Fessenheim tente la politique de la chaise vide pour dénoncer le manque de compensation financière proposée avec la fermeture de la centrale nucléaire.

Claude Brender est l'invité de France Bleu Alsace.

Dt.// Der BM von Fhm versucht, mit Boykott [der Arbeitstreffen in Paris] den Mangel an finanzieller Entschädigung für die Stilllegung des AKW anzuprangern.

Claude Brender ist Gast von France Bleu Alsace.

[Climat – Environnement](https://www.francebleu.fr/infos/climat-environnement) [DOSSIER : Fessenheim : la plus ancienne centrale nucléaire de France](https://www.francebleu.fr/infos/climat-environnement/fessenheim-la-plus-ancienne-centrale-nucleaire-de-france)